

430/2019

## Dodatok č. 2

k Zmluve o Dielo číslo D/16/615/486001 na uskutočnenie stavených prác na stavbe  
Modernizácia verejného osvetlenia v meste Šaľa – 3. Etapa a jej dodatku č.1 (ďalej len  
„Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

### Objednávateľ:

Obchodné meno a sídlo: **Mesto Šaľa**  
Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Konajúci prostredníctvom: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
IČO: 00 306 185  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s.  
IBAN: SK48 1111 0000 0066 2784 9005  
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

### Pôvodný dodávateľ:

Obchodné meno a sídlo: **Siemens s.r.o.**  
Lamačská cesta 3/A, Bratislava - Karlova Ves 841 04  
Konajúci prostredníctvom: Ing. Vladimír Slezák, konateľ a generálny riaditeľ  
Mag. Daniela Armano-Wallner, konateľ a finančný riaditeľ  
IČO: 31 349 307  
IČ DPH: SK2020295244  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava, číslo účtu: 2629040041/1100  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,  
vložka č.: 4964/B  
(ďalej len „Pôvodný dodávateľ“)

a

### Nový dodávateľ:

Obchodné meno a sídlo: **Siemens Mobility, s.r.o.**  
Lamačská cesta 3/A, Bratislava - Karlova Ves 841 04  
Konajúci prostredníctvom: Ing. Branislav Voška, konateľ  
Ing. Stanislav Vanek, konateľ  
IČO: 51 443 287  
DIČ: 2120723715  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. pobočka  
zahraničnej banky, číslo účtu: 1485405018/1111  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,  
vložka č.: 126648/B

(Objednávateľ, Pôvodný dodávateľ a Nový dodávateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

## Preambula

A) Skupina Siemens sa na globálnej úrovni rozhodla reorganizovať a vyčleniť svoju divíziu mobility, ktorá zastrešuje aj činnosti podľa Zmluvy, na osobitné právnické osoby. Toto vyčlenenie sa realizuje v jednotlivých krajinách, v ktorých skupina Siemens pôsobí, rôznou formou.

B) V Slovenskej republike sa vyčlenenie divízie mobility realizuje formou predaja časti podniku na základe zmluvy o predaji časti podniku podľa § 487 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“). Pôvodný dodávateľ previedol na novo založenú spoločnosť časť podniku Pôvodného dodávateľa, teda vlastnícke právo k veciam, iné práva a iné majetkové hodnoty, ktoré slúžia prevádzkovaniu príslušnej časti podniku Pôvodného dodávateľa, tvoriacej samostatnú organizačnú zložku podniku Pôvodného dodávateľa, divíziu mobility vrátane public lighting (ďalej len „Zmluva o predaji časti podniku“).

C) Zmluva o predaji časti podniku bola uzavretá dňa 14.5.2018, pričom dátum účinnosti predaja časti podniku bol stanovený na 1.6.2018 (ďalej len „účinnosť predaja časti podniku“). Týmto dňom sa Nový dodávateľ ako kupujúci podľa Obchodného zákonníka stal vo vzťahu k všetkým zmluvným právam a záväzkom Pôvodného dodávateľa vzťahujúcim sa k časti podniku (divízií mobility), vrátane Zmluvy, právnym nástupcom Pôvodného dodávateľa.

D) Právny nástupcom Pôvodného dodávateľa je Nový dodávateľ - spoločnosť Siemens Mobility, s. r. o., so sídlom Lamačská cesta 3/A, Bratislava - Karlova Ves 841 04, IČO: 51 443 287, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 126648/B.

E) V zmysle § 18 ods. 1 písm. d) bol 2. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“) je možné Zmluvu zmeniť počas jej trvania bez nového verejného obstarávania, ak ide o nahradenie Pôvodného dodávateľa Novým dodávateľom na základe skutočnosti, že iný hospodársky subjekt, ktorý spĺňa pôvodne určené podmienky účasti, je právnym nástupcom Pôvodného dodávateľa v dôsledku jeho reorganizácie, vrátane zlúčenia a splynutia alebo úpadku, za predpokladu, že pôvodná zmluva sa podstatne nemení a cieľom zmeny nie je vyhnúť sa použitiu postupov a pravidiel podľa ZVO.

Zmluvné strany sa preto dohodli na nasledovnej zmene Zmluvy a uzavretí tohto dodatku:

### **Článok I**

#### **Zmena Pôvodného dodávateľa**

1. Momentom účinnosti predaja časti podniku sa Pôvodný dodávateľ v súlade s § 18 ods. 1 písm. d) ZVO nahrádza Novým dodávateľom ako právnym nástupcom Pôvodného dodávateľa. Novým dodávateľom sa tak momentom účinnosti predaja časti podniku stáva spoločnosť Siemens Mobility, s. r. o., so sídlom Lamačská cesta 3/A, Bratislava - Karlova Ves 841 04, IČO: 51 443 287, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 126648/B.

2. Momentom účinnosti predaja časti podniku prechádzajú na účely Zmluvy na Nového dodávateľa všetky práva a záväzky Pôvodného dodávateľa podľa Zmluvy.

3. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že Zmluva sa zmenou vykonanou týmto dodatkom podstatne nemení a cieľom zmeny podľa tohto dodatku nie je vyhnúť sa použitiu postupov a pravidiel podľa ZVO.

4. Zmluvné strany tiež zhodne vyhlasujú, že Objednávateľ preveril pred uzavretím tohto dodatku splnenie podmienok účasti určených vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom je Zmluva, Novým dodávateľom a že Nový dodávateľ spĺňa pôvodne určené podmienky účasti.

### **Článok II.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Ustanovenia tohto dodatku menia a dopĺňajú Zmluvu len v rozsahu v ňom výslovne uvedenom. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú úpravou tohto dodatku nedotknuté.



2. Tento dodatok sa vyhotovuje v písomnej forme v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.

3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa osobitného predpisu.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto dodatku prečítali, porozumeli jeho obsahu a že tento vyjadruje ich slobodnú vôľu, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

5. Tento dodatok sa spravuje slovenským právom a pre riešenie prípadných sporov je príslušný súd podľa slovenského Civilného sporového poriadku.

V ŠALI ..... dňa 25.6.2019  
**Objednávateľ:**

  
**Mesto Šaľa**  
Mgr. Jozef Belický, primátor mesta



V BRATISLAVE ..... dňa ..... 10-06-2019  
**Pôvodný dodávateľ:**


  
**Siemens s.r.o.**  
Ing. Vladimír Slezák, konateľ

  
**Siemens s.r.o.**  
Mag. Daniela Armano-Wallner, konateľ

**Nový dodávateľ:**

V ..... dňa.....

  
**Siemens Mobility s.r.o.**  
Ing. Branislav Voška, konateľ

  
**Siemens Mobility s.r.o.**  
Ing. Stanislav Vanek, konateľ

**SIEMENS**  
**Siemens Mobility s.r.o.**  
Lamačská cesta 3/A  
SK - 841 04 Bratislava  
Slovenská republika  
346